394D0940

31.12.94 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 366/32

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1994

om makroekonomiskt bistånd till Ukraina

(94/940/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 235 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, överlämnat efter samråd med Monetära kommittén,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(1), och

med beaktande av följande:

Ukraina håller på att genomföra grundläggande politiska och ekonomiska reformer och gör stora ansträngningar för att införa marknadsekonomi.

Ukraina har ingått en överenskommelse med Internationella valutafonden (IMF) om ett stort antal stabiliseringsåtgärder och politiska reformåtgärder som skall finansieras genom en dragning inom ramen för IMF:s låneordning för systemomvandling (STF). Denna låneordning godkändes av IMF:s direktion den 26 oktober 1994 och andra överläggningar pågår mellan de ukrainska myndigheterna och IMF om ett makroekonomiskt anpassnings- och reformprogram som skall finansieras genom ett stand by-avtal.

De ukrainska myndigheterna har begärt ekonomiskt bistånd från de internationella finansieringsinstitutionerna, gemenskapen och andra bilaterala biståndsgivare. Utöver det beräknade belopp som kan tillhandahållas av IMF och Världsbanken återstår ett betydande finansieringsbehov som skall täckas under återstoden av 1994 och under 1995 för att stärka Ukrainas valutareserv och stödja de mål som ligger till grund för regeringens reformsträvanden.

De ukrainska myndigheterna har åtagit sig att snarast genomföra det handlingsprogram för kärnkraftssäkerhet som stöds av Europeiska unionen och G-7, att snabbt uppnå enighet med IMF om stand by-avtalet och om att till fullo uppfylla sina finansiella förpliktelser gentemot gemenskapen i tid.

Gemenskapens beviljande av ett långfristigt lån till Ukraina är en lämplig åtgärd för att underlätta landets finansiella bindningar gentemot utlandet, stödja landets betalningsbalans och stärka dess valutareserv.

Gemenskapslånet bör förvaltas av kommissionen.

Fördraget tillhandahåller för att genomföra detta beslut inga andra befogenheter än dem i artikel 235.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Gemenskapen skall bevilja ett långfristigt lån till Ukraina på ett maximibelopp på 85 miljoner ecu och med en löptid på högst tio år i syfte att stödja landets betalningsbalans och stärka dess valutareserv.

2. För detta ändamål skall kommissionen ha befogenhet att på gemenskapens vägnar låna upp nödvändiga medel som skall ställas till Ukrainas förfogande i form av ett lån.

3. Lånet skall förvaltas av kommissionen i nära samråd med Monetära kommittén och på ett sätt som är förenligt med alla avtal som slutits mellan IMF och Ukraina.

Artikel 2

1. Kommissionen skall ha befogenhet att efter samråd med Monetära kommittén förhandla med de ukrainska myndigheterna om de ekonomisk-politiska villkoren för lånet. Villkoren skall vara förenliga med de avtal som avses i artikel 1.3.

2. Kommissionen skall med jämna mellanrum, i samarbete med Monetära kommittén och i nära samverkan med IMF, kontrollera att Ukrainas ekonomiska politik överensstämmer med syftet med detta lån och att lånevillkoren uppfylls.

(1) Yttrandet avgivet den 15 december 1994.

Artikel 3

1. Lånet skall ställas till Ukrainas förfogande i en enda utbetalning som skall verkställas, om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 2, på följande två villkor:

— Att ett avtal sluts mellan de ukrainska myndigheterna och IMF om ett makroekonomiskt program som skall finansieras genom ett stand by-avtal.

— Att Europeiska unionens och G-7:s handlingsprogram för att stänga Tjernobyl snabbt blir genomfört.

2. Medlen skall betalas ut till Ukrainas riksbank.

Artikel 4

1. Den upplånings- och utlåningsverksamhet, som avses i artikel 1, skall ske med samma värdedatum och får för gemenskapens del inte innebära ändring av löptider, växlings- eller ränterisker, eller någon annan affärsrisk.

2. Kommissionen skall, om Ukraina så önskar, vidta nödvändiga åtgärder för att infoga en klausul om förtida inlösen i lånevillkoren och för att denna skall kunna tillämpas.

3. På begäran av Ukraina, och när omständigheterna medger en förbättring av räntesatsen på lånen, får kommissionen refinansiera alla eller en del av de ursprungliga lånen eller lägga om motsvarande finansiella villkor. Refinansieringen eller omläggningen skall utföras i enlighet med de villkor som anges i punkt 1 och får inte leda till en förlängning av lånens genomsnittliga löptid eller höja beloppet, uttryckt i gällande växelkurs, på utestående kapital vid den tidpunkt då refinansieringen eller omläggningen sker.

4. Alla omkostnader som gemenskapen ådrar sig för ingående och genomförande av transaktioner i enlighet med detta beslut skall bäras av Ukraina.

5. Monetära kommittén skall underrättas om utvecklingen av de åtgärder som avses i punkterna 2 och 3 minst en gång om året.

Artikel 5

Kommissionen skall minst en gång om året till Europaparlamentet och till rådet sända en rapport som innefattar en bedömning av hur detta beslut genomförs.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1994.

På rådets vägnar

H. SEEHOFER

Ordförande